

1760 Mission Drive, P.O. Box 408
Solvang, CA 93464
Phone: (805) 688-4815
www.missionsantaines.org
email: office@missionsantaines.org

Capuchin Franciscan Friars

PASTORAL TEAM

Fr. Lijoy C. Jose, OFM, Cap. (ext. 223)
Fr. Paul Nzomo, OFM, Cap. (ext. 224)
Fr. Peter Banks, OFM, Cap. (ext. 227)
Fr. Robert Kose, OFM, Cap. (ext. 238)
Deacon Ancelmo Aguirre (ext. 225)

In Residence:

Br. Lance Love, OFM, Cap. (ext. 244)
Br. Alex Rodriguez, OFM, Cap. (ext. 240)

Sacred Heart Sisters Convent: (805) 688-6158

Sr. Virginia Stewart, SDSH (ext. 226)
Sr. Martha Muñoz, SDSH (ext. 241)
Sr. Mary Tomasella, SDSH
Sr. Elizabeth Normanly, SDSH

PARISH OFFICE

Oficina Parroquial

Open Monday through Friday,
9:00 AM – 5:00 PM

Eva P. Cázares, Business Administrator (ext. 222)
Hugo D. Frausto, Administrative Assist (ext. 290)

Maintenance/Mantenimiento:

Humberto Figueroa (ext. 229)

Mission Gift Shop

La Tienda de la Misión:

(805) 688-6763 (direct line)

Monday through Sunday

9:00 AM – 5:00 PM

Tours until 4:30 PM

Sonia De Luna, Manager

MASS SCHEDULE

Daily Mass:

Monday to Saturday, 8:00 AM English

Saturday Vigil

5:00 PM – English

7:00 PM – Spanish

Sunday Masses

8:00 AM – English

9:30 AM – English

11:00 AM – Bilingual

12:30 PM Spanish

Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday/Sábado Church

3:00 PM – 5:00 PM, bilingual/bilingüe

Adoration Chapel/Capilla de Adoración:

Monday thru Friday, 7:00 AM – 8:00 PM

Lunes a Viernes, 7:00 AM – 8:00 PM

OLD MISSION SANTA INÉS

Founded 1804

Capuchin Franciscan Friars ~ Sacred Heart Sisters

September 12th & 13th, 2026

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

Sirach 27:30-28:7 / Psalm 103 / Romans 14:7-9 / Matthew 18:21-35



Mission Statement

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy, and hope.

Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su visión por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegría y la esperanza.

FROM OUR PASTOR

“Forgiveness begins within, but it does not end there.” We all carry something from the past—mistakes we regret, words we wish we could take back, or moments we wish had been different. Sometimes, we keep punishing ourselves long after God has offered us His mercy.

To forgive ourselves is not to deny our mistakes or escape responsibility. It is to acknowledge them, learn from them, and trust that God’s mercy is greater than our failures. If God can forgive us, perhaps we can also learn to forgive ourselves.

But forgiveness does not stop with ourselves. We have all been hurt by others. We may carry anger and disappointment, sometimes believing that our unforgiveness makes the other person pay. Yet often, the heavier burden falls on us. Unforgiveness keeps us tied to a past we cannot change. Forgiveness does not mean that what happened was acceptable. It means choosing not to allow the wound to control our present or determine our future.

When we learn to receive God’s mercy in our own lives, we become more capable of extending that mercy to others. We begin to forgive not merely according to our own standards, but according to the way God forgives us. Forgiveness, then, becomes a journey: from receiving mercy to offering mercy, from healing within to healing our relationships. Life becomes lighter when we stop carrying the weight of unforgiveness and place our wounds in the hands of God. Receive His mercy. Forgive yourself. Forgive others. And walk in peace.

In Christ, Fr. Lijoy Jose, OFM Cap. Pastor

OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR SEPTEMBER

For the care of water.

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

DE NUESTRO SANTO PADRE IN- TENCIONES PARA SEPTIEMBRE

Para el cuidado del agua.

Oremos por una gestión justa y sostenible del agua, un recurso vital, para que todos puedan tener un acceso equitativo a ella.

We Offer Our Gifts / Ofrecemos Nuestras Ofrendas

Thank you-Gracias
September 5th & 6th

Offertory	\$7,478
Religious Education	\$1,942



Jubilee Minute/ Minuto de Jubileo

September 13, 2026



Pray with St. Francis

Servant of God, if you apply yourself to acquiring and preserving, both in heart and demeanor, that joy which comes from a pure heart and is won by devotion to prayer, the devils can do you no harm. The say "This servant of God is as happy when things are going badly as when all is well, and so we cannot find an opening to enter him and hurt him."

Ora con San Francisco

Siervo de Dios, si te esfuerzas por adquirir y conservar, tanto en el corazón como en el comportamiento, esa alegría que proviene de un corazón puro y que se obtiene mediante la oración, los demonios no podrán hacerte daño. Dicen: «Este siervo de Dios es tan feliz cuando las cosas van mal como cuando todo va bien, así que no podemos encontrar una abertura para entrar en él y hacerle daño».

Old Mission Santa Inés Founding Day Celebration

Sunday
September 27, 2026

3:00 PM

Holy Mass

Celebrated by
Bishop Matthew G. Elshoff, OFM Cap.

Reception

Mission Gardens



Image created by Santa Ynez Valley 4th Grader



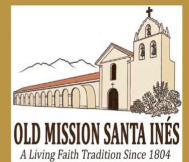
**Blessing of Chumash Icon
of the Archangel Raphael**



**Celebrating 102 Years of Service
of Capuchin Friars at OMSI**

**Franciscan 800
Year Jubilee**

EL TRANSITO DE SAN FRANCISCO



**HASME UN
INSTRUMENTO
DE TU PAZ.**

**800 ANIVERSARIO
DEL TRANSITO DE
SAN FRANCISCO DE
ASIS.**



FECHA
VIERNES 2 DE OCTUBRE



HORA:
7:00 PM



DONDE:
Jardin de Sanacion.

800 AÑOS

1226-2026

DESAYUNO DE PANQUEQUES

Acompáñenos el domingo 20 de septiembre para el famoso desayuno de panqueques del Club de Hombres. Después de la misa de las 8:00 a. m., disfrute de panqueques, omelettes, salchichas, café y jugo de Naranja.

PANCAKE BREAKFAST

Join us on Sunday September 20th for the Men's Club Famous Pancake Breakfast. After the 8:00am Mass, enjoy all you can eat pancakes, omelets, sausage, coffee and orange juice.

DID YOU KNOW? - What is labor trafficking?

Labor trafficking exists in many areas of life and occurs when people are not paid a just wage for their work or when their working conditions are abusive or unsafe. People who work in nail salons, massage parlors, domestic servitude positions and the agricultural industry are particularly vulnerable to labor trafficking. Children are also at risk for labor trafficking, both here and around the world. Some labor trafficking even leads to sex trafficking, especially for young girls and boys. For more information about labor trafficking, read the VIRTUS® article "Human Trafficking 102 — How can human trafficking exist here?" at lacatholics.org/did-you-know.

LECTURAS DE HOY

Sirácida 27, 33–28, 9 / Salmo 102
Romanos 14, 7-9 / Mateo 18, 21-35



ESCUOLA DE EVANGELIZACIÓN DEL GRUPO DE ORACIÓN OLD MISSION SANTA INES

Te hacen la cordial invitación a su Retiro

Emaus

26 y 27 Septiembre 2026

Sábado 8:00am a 6:00pm
Domingo 8:00am a 4:00pm

Salon Parroquial Old Mission Santa Ines Solvang Ca.

Favor de traer su Biblia

Un encuentro con la Palabra de Dios

Para Mas Información y Registración:
Victor (805) 268-5253
Jesus (805) 598-1992

Cuota de Recuperación de gastos: \$ 20.00 dls

THE TRANSITUS OF ST. FRANCIS OF ASSISI

Honoring His Life and Celebrating 800 Years of Franciscan Legacy



THURSDAY, OCTOBER 1st

6:30 PM Taizé
7:00 PM Transitus

Reception Following in Parish Hall

Presented by Ministry of Hospitality and Care

DE NUESTRO PARROCO

“El perdón comienza dentro de nosotros, pero no termina allí.” Todos llevamos algo del pasado: errores que lamentamos, palabras que quisiéramos poder retirar, o momentos que deseáramos que hubieran sido diferentes. A veces, seguimos castigándonos mucho después de que Dios ya nos ha ofrecido su misericordia.

Perdonarnos a nosotros mismos no significa negar nuestros errores ni escapar de nuestra responsabilidad. Significa reconocerlos, aprender de ellos y confiar en que la misericordia de Dios es más grande que nuestros fracasos. Si Dios puede perdonarnos, quizás nosotros también podamos aprender a perdonarnos.

Pero el perdón no termina en nosotros mismos. Todos hemos sido heridos por otros. Podemos cargar con enojo y decepción, pensando a veces que nuestra falta de perdón hace pagar a la otra persona. Sin embargo, muchas veces, la carga más pesada cae sobre nosotros. La falta de perdón nos mantiene atados a un pasado que no podemos cambiar.

Perdonar no significa que lo que sucedió estuvo bien. Significa elegir no permitir que esa herida controle nuestro presente ni determine nuestro futuro. Cuando aprendemos a recibir la misericordia de Dios en nuestra propia vida, nos volvemos más capaces de extender esa misericordia a los demás. Comenzamos a perdonar no simplemente según nuestros propios criterios, sino según la manera en que Dios nos perdona.

El perdón se convierte así en un camino: de recibir misericordia a ofrecer misericordia, de sanar nuestro interior a sanar nuestras relaciones. La vida se vuelve más ligera cuando dejamos de cargar con el peso de la falta de perdón y ponemos nuestras heridas en las manos de Dios. Recibe su misericordia. Perdónate a ti mismo. Perdona a los demás. Y camina en paz.

En Cristo,

P. Lijoy Jose, OFM Cap. Párroco



Saints Club

Starts for those who received their First Holy Communion
Comienza para aquellos que recibieron su Primera Comunión

Grow in friendship with God & one another.
Crecer en la amistad con Dios y con los demás.

For kids to grow in friendship with Jesus and one another.
Para que los niños crezcan en su amistad con Jesús y entre ellos.

Meets every Tuesday, 4pm - 5:30pm | Se reúne todos los martes, 4pm - 5:30pm

Mission Santa Inés - Sister Martha Munoz, SDSH - (323) 886-1187



Faith Formation

Religious Education Catechism Classes
begin Tuesday, September 22nd & Wednesday, September 23rd.

We are looking forward to a new and exciting year in the Lord.

Registrations end Saturday, September 19th.

Formación en la Fe

¡Querida comunidad parroquial y familias!
Con gran alegría les invitamos a comenzar un nuevo ciclo de clases de catecismo para niños, jóvenes y familias; comienzan el martes 22 de septiembre y el miércoles 23 de septiembre.

Las inscripciones para Educación Religiosa cierran el sábado 19 de septiembre.

Sister Martha (805) 688-4815 extension 241 & Paty (805) 274-9833

¿SABÍAS?- ¿Qué es la trata con fines de explotación laboral?

La explotación laboral existe en muchos aspectos de la vida y se produce cuando a las personas no se les paga un salario justo por su trabajo o cuando sus condiciones laborales son abusivas o peligrosas. Las personas que trabajan en salones de uñas, centros de masajes, en el servicio doméstico y en el sector agrícola son especialmente vulnerables a la trata con fines de explotación laboral. Los niños y niñas también corren el riesgo de ser víctimas de la trata con fines de explotación laboral, tanto aquí como en el resto del mundo. En algunos casos, esto da lugar a la trata con fines sexuales, especialmente en el caso de niñas y niños menores. Para más información lea el artículo de VIRTUS® “Trata de personas 102 — ¿Cómo es posible que exista la trata de personas aquí?” (Human Trafficking 102 — How can human trafficking exist here?) en lacatholics.org/did-you-know.

<i>Mass Intentions</i>	
Saturday, September 12, 2026	
8:00 AM	Roberto Garcia Jr, RIP, 4 yr anniversary
5:00 PM	Tony Yanez, RIP 1 yr anniversary
7:00 PM	Victor Hugo Gonzalez, RIP
Sunday, September 13, 2026	
8:00 AM	Laurel Jacinto, RIP
9:30 AM	Joseph Ohlin, RIP
11:00 AM	Miguel Mendez, RIP
12:30 PM	Old Mission Santa Ines Parishioners
Monday, September 14, 2026	
8:00 AM	William Curry, RIP Arthur Walsh, RIP
Tuesday, September 15, 2026	
8:00 AM	Briana Cote, SI Rosa Gonzalez, RIP
Wednesday, September 16, 2026	
8:00 AM	Bev Taylor, BDAY Angela Calonje, RIP
Thursday, September 17, 2026	
8:00 AM	Damian Flores, SI Briana Cote, SI
Friday, September 18, 2026	
8:00 AM	Johnathan McDermott, SI Maria del Carmen Gomez, RIP

Parish Directory (con't)

Bulletin Information and Input:

office@missionsantaines.org
(Deadline Wednesdays at 3:00 pm)
Subject to approval of the Pastor.

Baptisms:

If you would like to get your baby baptized, please call the Parish Office and make an appointment to pick up the registration packet. The date will be set once the packet is completed and turned in.

Bautismos:

Llame a la oficina parroquial para fechas y entrega de papeles
Pláticas pre-bautismales en español:
Entrevistas: Ruben y Dalila Santos (805) 325-3476.

Pláticas: Ramon y Carmen García (805) 693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM. Si lo prefiere, puede visitar el sitio web:

lacatholics.org/bautizo y seguir las instrucciones. Al terminar el curso podra imprimir su certificado

Confirmation Program Adult &

Youth:

Sr. Virginia, (213) 924-2769

OCIA & Adult Sacramental Preparation/Sacramentos para adultos:

Sr. Mary, (424) 208-4709

Religious Education/Catecismo:

Sr. Martha,
(805) 688-4138 (323) 886-1187
re@missionsantaines.org

Marriage: Inquire at Parish Office at least 6 months in advance.

Matrimonios:

Llamar a oficina parroquial por lo menos con 6 meses de anticipación.

Historical Research & Museum/

Investigación Historica y Museo

Callie Bowdish, Archivist (ext. 235)

Property, Maintenance, and Restoration (PMR) Committee:

Jim Patin, Chairman (805) 570-5816

Safeguard the Children Committee:

(805) 688-4815

San Lorenzo Seminary:

(805) 688-5630

Pro Life Ministry/Love Life:

Lompoc Care Net (805) 735-2353
SB Network Medical (805) 967-9096

St. Vincent de Paul Society:

(805) 686-9933

Hospitality & Caring:

Joanne Tegge, (805) 688-4815

Ministerio Hispano:

Deacono Ancelmo Aguirre,
(805) 588-5502 ansy39@aol.com

Website Updates:

Jackie Yanez, (805) 245-0777
jequetta@earthlink.net

Parish Men's Club:

Chris Castagna (805) 331-7700

Old Mission Bereavement Ministry

Sally Corlett (805) 886-9467

Are you interested in belonging to a parish group or ministry? Please call the parish office, and we will put you in contact with the person in charge of the group or ministry.

Estás interesado en pertenecer a algún grupo o ministerio de la parroquia? Por favor llámame a la oficina parroquial y lo pondremos en contacto con el encargado del grupo o ministerio.




ADVANCED BRUSH CLEARING
Fire Breaks | Driveway Renewal | Garden Prep
Steep Slopes | Wildfire fuel reduction
(805) 688-2520
www.AdvancedBrushClearing.com



Call for your free estimate!
805.245.4846



Society of St. Vincent de Paul
Old Mission Santa Inés
"Help us Help Others"
Conference (805) 686-9933

Advertise Your Business Here! For more information, please call the Parish Office 805.688.4815	Advertise Your Business Here! For more information, please call the Parish Office 805.688.4815	 Old Mission Gift Shop Great selection of Gift Items Religious Articles • Jewelry Bibles & Books Seraphic Mass Cards (805) 688-6763 Hours Monday through Sunday 9:00 AM-5:00 PM Tours until 4:30 PM <i>Present this ad for a 10% discount</i>
Advertise Your Business Here! For more information, please call the Parish Office 805.688.4815	Advertise Your Business Here! For more information, please call the Parish Office 805.688.4815	